

**IMPORTANT ! A lire avant l'utilisation de l'appareil !**

**MISE EN GARDE :** Le point d'exclamation est là pour attirer votre attention sur les instructions importantes et les procédures de sécurité de ce manuel.



**ATTENTION :** L'éclair vous avertit des risques de chocs électriques présentés par les composants internes. Le personnel non autorisé ne doit pas ouvrir cet appareil.



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque d'électrocution ne retirez aucun couvercle ni panneau de l'appareil. Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter tout risque d'électrocution, n'exposez pas cet équipement à la pluie ni à l'humidité.

**TENEZ COMPTE DES AVERTISSEMENTS :** Tous les avertissements sur le produit et dans le mode d'emploi doivent être observés.

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS :** Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser le produit.

**CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS :** Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être gardées pour référence ultérieure.

**SUIVEZ LES INSTRUCTIONS :** Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être observées.

**NETTOYAGE:** Débranchez l'appareil du secteur avant le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

**EAU ET HUMIDITÉ :** N'utilisez pas ce produit près de l'eau – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou d'un lieu similaire. L'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau et aucun objet contenant un liquide, tel un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

**CHALEUR :** Le produit doit être éloigné de toute source de chaleur telle que des radiateurs, des cuisinières, ou tout autre produit (dont les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.

**VENTILATION :** Les fentes et les ouvertures sur le châssis sont prévues pour la ventilation, pour assurer le fonctionnement fiable du produit et pour le protéger contre toute surchauffe; et ces ouvertures ne doivent pas être obturées ni couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, un sofa, un tapis ou une surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation encastrée comme une bibliothèque à moins qu'une ventilation adéquate ne soit assurée ou que les instructions du fabricant aient été observées.

**INSERTION D'OBJETS OU DE LIQUIDE :** N'insérez jamais d'objets d'aucune sorte à l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures car ceux-ci pourraient toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des pièces, d'où un risque d'incendie ou d'électrocution.

**ACCESSOIRES :** Ne placez pas ce produit sur un meuble, un socle, un trépied, un support ou une table instable. L'appareil risque de tomber et de causer des blessures graves à un enfant ou un adulte, et de causer un endommagement important du produit. Utilisez uniquement un meuble, un socle, un trépied, un support ou une table recommandée par le fabricant, ou vendus avec le produit. L'installation de l'appareil doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être effectuée avec un accessoire de montage recommandé par le fabricant.

**FIXATIONS :** N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant du produit car leur utilisation représente un risque.

**DÉPLACEMENT :** Le produit sur un meuble à roulettes doit être déplacé avec précaution. Des arrêts soudains, une force excessive et des surfaces irrégulières représentent un risque de basculement pour le produit et le meuble à roulettes.



**SOURCE D'ALIMENTATION :** Ce produit doit être utilisé uniquement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr(e) du type d'alimentation que vous avez, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité. Pour les produits destinés à fonctionner sur piles, ou d'autres sources, consultez le mode d'emploi.

**SURCHARGE :** Ne surchargez pas les prises murales, les cordons d'extensions ou les multiprises. Cela augmenterait les risques d'incendie ou d'électrocution.

**PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION :** Les cordons de raccordement doivent être placés de façon à ce qu'il ne soit pas possible de marcher dessus ou que ceux-ci ne soient pas pincés par des objets placés sur eux ou contre eux, et veillez tout particulièrement aux fiches des câbles en leur points de contacts avec les appareils.

**FLAMMES NUES :** Aucune source de flammes nues, tel une bougie, ne doit être placée sur l'appareil.

**FOUDRE :** Pour une plus grande protection de ce produit contre la foudre ou lorsque le produit est laissé sans surveillance ou encore inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câblage. Ceci va éviter tout endommagement du produit lié à la foudre ou aux surtensions.

**MISE EN GARDE ! CONNECTEURS POLARISÉS (CANADA et USA) :** Pour éviter les chocs électriques, introduisez la lame la plus large de la fiche du cordon secteur dans la borne correspondante de la prise de courant et poussez jusqu'au fond. Ne modifiez pas et ne changez pas cette fiche si elle ne convient pas à votre prise de courant. Faites-vous installer une prise adéquate par un électricien compétent.

**ALIMENTATION : (Voir Fig.1)**

Branchez le connecteur moulé IEC du cordon d'alimentation fourni dans la prise d'alimentation ① située à l'arrière de l'appareil. Le fusible principal ② est sur le panneau arrière près de l'interrupteur d'alimentation. Il doit seulement être remplacé comme suit :

U.K./Europe 230V	T2AL/250V 20mm
Amérique du Nord 115V	T3.15AL/250V 20mm

L'alimentation nécessaire à votre *Mono X* est indiqué sur une étiquette sur le panneau arrière. Avant branchement, vérifiez que ce voltage est le même que celui de votre alimentation.

Produits en 230V:	Variation de Tension	220V-240V
Produits en 115V:	Variation de Tension	110V-120V

Si vous déménagez dans un pays utilisant une tension différente, contactez votre distributeur *Cyrus* local pour faire modifier votre appareil.

**RÉPARATION :**

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même car l'ouverture ou la dépose des couvercles peuvent vous exposer à des électrocutions dangereuses ou à d'autres risques. Confiez tout travail de réparation à un personnel d'entretien qualifié.

**CONDITIONS RÉCLAMANT UNE RÉPARATION :** Débranchez votre appareil de la prise murale et confiez sa réparation au personnel qualifié dans les cas suivants :

- Lorsque le cordon ou la fiche de raccordement sont endommagés.
- Si un liquide ou un objet sont tombés dans l'appareil.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau
- Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant le mode d'emploi. (Ajustez uniquement les commandes qui sont couvertes par le mode d'emploi car un ajustage incorrect des autres commandes peut causer un endommagement et va souvent réclamer un travail important de la part du technicien qualifié pour remettre le produit dans son état de fonctionnement normal.)
- Lorsque le produit présente une nette dégradation de ses performances.

**PIÈCES DE RECHANGE :** Lorsque des pièces de rechange s'avèrent nécessaires, veillez à ce que le technicien d'entretien possède les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou qu'elles possèdent les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des remplacements non autorisés présentent un risque d'incendie, d'électrocution ou d'autres dangers.

**CONTRÔLE DE SÉCURITÉ :** Après tout entretien ou toute réparation effectué sur ce produit, demandez au technicien d'entretien de procéder aux contrôles de sécurité pour vérifier que le produit est en bon état de fonctionnement.

**CENTRES DE RÉPARATION DU PRODUIT**

Pour toute réparation du produit ou tout conseil technique, contactez uniquement les centres de réparation agréés *Cyrus*. Les distributeurs *Cyrus* sont répertoriés à la fin de ce manuel d'utilisation.

## Bienvenue dans le monde Cyrus

Félicitations pour votre choix des produits Hi-fi Cyrus. Notre utilisation de la technologie de dernière génération et notre qualité de fabrication exceptionnelle a remporté d'innombrables récompenses autour du monde. Nous espérons que vous serez très satisfait de détenir un appareil d'un des fabricants de matériel hi-fi les plus reconnus et les plus respectés.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Celles-ci vous fourniront toutes les informations nécessaires pour vous aider à installer votre Mono X en toute sécurité.

## Préparations pour l'installation :

Avant d'installer votre Mono X vérifiez que les éléments suivants sont dans la boîte d'accessoires :

- Câble d'alimentation
- 4 prises d'enceintes
- 2 câbles MC-Bus

Après avoir enlevé ces éléments, veuillez garder l'emballage.

Installez le Mono X dans un endroit bien ventilé, éloigné des sources de haute chaleur, de poussière ou d'humidité. Ne placez jamais le Mono X sous un autre appareil ou une quelconque surface pouvant obstruer son refroidissement ou sa ventilation.

## INSTALLATION

Légende du schéma du panneau arrière : (Fig.1):

1. + sortie enceinte	7. Sortie chaîne
2. - sortie enceinte	8. Connexions MC-Bus
3. ventilateur	9. Prise IEC
4. Entrée symétrique (BAL)	10. Support fusible
5. Sélecteur d'entrée RCA (phono)/BAL	11. Interrupteur d'alimentation
6. Entrée asymétrique RCA (phono) I	

### Connexion de l'alimentation

Branchez le câble d'alimentation à la prise d'alimentation sur le panneau arrière ① du Mono X. Branchez ensuite le câble d'alimentation à la prise de courant.

L'interrupteur d'alimentation ⑩ principal situé sur le panneau arrière du Mono X peut être laissé en position de marche en permanence. Quand l'appareil n'est pas utilisé pour une longue période, l'interrupteur doit être alors en position d'arrêt ou l'appareil doit être débranché du secteur.

### Systèmes d'identification des canaux :

Chaque Mono X pilote une enceinte. Dans un système stéréo 2 Mono X sont nécessaires, dans un système audio/video, 5 amplis Mono X sont nécessaires. Avant de connecter vos amplis, prenez le temps d'organiser votre système pour identifier quel ampli ira avec quelle enceinte.

### Branchez un pré ampli ou un décodeur surround.

L'entrée Phono (RCA) ④ et l'entrée balance ④ sont fait pour relier le Mono X à un pré-ampli ou à un décodeur surround. Les connectiques Phono (RCA) sont recommandés dans le cas de distances classiques à moins que le Mono X soit très loin du pré-ampli/décodeur ; dans ce cas on utilisera des prises XLR ④ qui améliorent la qualité du signal.

Tous les Mono X doivent utiliser les mêmes méthodes de connexion d'entrées.

### Connexion via la fiche RCA

Mettez l'interrupteur de sélection d'entrée ⑤ sur RCA. Branchez un câble de modulation de la prise RCA ④ de chaque sortie correspondante du pré-ampli/décodeur.

Dans ce système illustré Fig.4a, le pré-ampli Cyrus est branché à 2 amplis Mono, un pour le canal gauche et un pour le canal droit. Branchez la connectique comme cela est indiqué.

### Connexion via les fiches XLR

Mettez le sélecteur ⑤ sur BAL. Branchez le câble XLR depuis l'entrée balance ④ de chaque Mono X aux sorties XLR correspondantes du pré-ampli/décodeur.

### Branchements des enceintes

#### Installation des prises des enceintes

Repérer les polarités sur le câble d'enceinte et mettez en place les prises en fonction. (+ et -). Regarder le sens du signal indiqué sur le câble. Si une flèche est indiquée sur le câble, elle va vers l'enceinte. Si d'autres ou de nouvelles prises sont nécessaires pour le Mono X assurez vous que vous avez les bonnes prises 'BFA' requises.

#### Branchement des câbles

Après avoir assemblé les câbles suivants la polarités, vous pouvez les brancher à l'ampli et aux enceintes. Le '+' et '-' de chaque enceinte doivent être connectés aux '+' et '-' de chaque ampli comme suit :

Branchez l'enceinte droite aux prises arrières ① (prise hp rouge) et ② (prise hp noire) du Mono X du canal droit. Même opération pour l'enceinte gauche ; ① (prise hp rouge) et ② (prise hp noire) sur le Mono X du canal gauche.

Deux sorties sont prévues pour pouvoir connecter un système de bi-câblage pour les enceintes. Fig.4a vous montre le schéma de branchement d'un tel système, donc bi-cablé stéréo.

### Sortie de chaîne

La sortie ⑦ permet à plus d'un Mono X d'être branché sur chaque canal d'un pré ampli ou d'un décodeur.

**Attention:** Cette sortie fonctionne quel que soit le choix de branchement (RCA ou XLR).

### Bi-Amplification

La sortie chaîne peut être utilisée avec deux ou plusieurs amplis Mono X par canal, pour de la bi/tri-amplification, en connectant la sortie chaîne du premier Mono X vers l'entrée RCA du Mono X suivant. Ce système de bi-amplification a de réels résultats sur la qualité du son car il y a séparation totale de la puissance pour les basses et les médiums des enceintes.

Dans le schéma Fig.4b, un pré-ampli Cyrus est relié à quatre amplis Mono X -2 pour le canal gauche et 2 pour le canal droit. Les branchements RCA sont indiqués.

**Note:** Cette sortie fonctionne quel que soit le choix de branchement (RCA ou XLR) .

### Niveau de sortie identique

Tous les amplis de puissance Cyrus, et tous les amplis intégrés Cyrus ont les mêmes caractéristiques, de niveau de voltage. Cela veut dire que vous pouvez utiliser le Mono X avec n'importe quel ampli Cyrus pour la bi-amplification, etc. sans qu'aucun ajustement ne soit nécessaire.

### Connectique MC-Bus (Option)

La connexion de la prise MC-Bus ⑧ du Mono X à un système MC-Bus permet un contrôle unifié du système. Une boucle MC-Bus est en place en connectant un câble de modulation simple à la sortie MC-Bus d'un appareil vers l'entrée MC-Bus d'un autre appareil et ainsi de suite. La boucle est terminée en reliant la sortie MC-Bus du dernier appareil à l'entrée MC-Bus du premier. (regarder l'exemple du système de connexions Fig.3).

Avec une connexion MC-Bus mise en place, vous pouvez contrôler l'allumage de tous le système à partir de l'ampli ou du processeur surround Cyrus.

**OPERATION**

Légende du schéma du panneau avant (Fig.2)

- 12. Interrupteur de veille
- 13. Témoin veille
- 14. Témoin mode silence

**Marche**

Pour allumer l'ampli, utiliser l'interrupteur de veille ⑫. Le témoin veille ⑬ est rouge quand le *Mono X* est en Standby et verte quand il est allumé.

La télécommande contrôle aussi tout cela si le système MC-Bus est branché de la prise ⑧ du *Mono X* vers un pré-ampli, un ampli ou un décodeur surround. Plusieurs *Mono X* peuvent être branchés de cette manière et fournir ainsi être contrôlés.

**Mode Silence**

L'indication silence ⑭ restera rouge si le *Mono X* se met en sécurité. Cela peut durer quelques instants avant de se mettre en veille. Si cette indication persiste reportez vous au guide des problèmes.

**Ventilation**

En raison de sa puissance le *Mono X*, est équipé d'un ventilateur. ⑬. Le système de refroidissement du *Mono X* comprend un contrôleur d'alimentation intelligent. Le ventilateur ralentira pour ne pas gêner l'écoute dans des volumes d'écoute très bas ou dans certaines situations comme des changements de plages de CD. Quand l'appareil chauffe, le ventilateur va progressivement accélérer pour atteindre sa vitesse maximum aux températures maximum. Ainsi la vitesse du ventilateur est toujours en rapport à la puissance sortie par l'appareil et le bruit du ventilateur est donc quasiment inaudible même à faible volume.

**Guide des problèmes**

Si votre *Mono X* ne fonctionne pas correctement, déconnectez l'alimentation et vérifiez attentivement toutes les connexions. Si le problème persiste, la liste qui suit peut vous aider.

**Si vous avez un doute, consultez votre revendeur.**

Pas de son venant des enceintes	
Contrôler que le pré-ampli et les amplis sont allumés.	La lumière de veille doit être verte
Contrôler que le pré-ampli et les amplis ne sont pas en mode « silence »	La lumière rouge du mode silencieux ne doit pas être allumée.
Contrôler que le pré ampli répond aux commandes de façade	Tape Monitor ne doit pas être sélectionné
Contrôler que la source est bien sélectionnée	La source doit fonctionner normalement
Contrôler que le bon ampli d'entrée soit sélectionné	L'interrupteur RCA/BAL doit être dans la bonne position
Contrôler que les enceintes soient connectées.	La connexion et les prises des enceintes et des <i>Mono X</i> doivent être contrôlés
Pas de son d'une enceinte	
Il peut y avoir un court circuit dans la liaison câble vers l'enceinte.	Le circuit de protection se déclenchera et la lumière de "silence" restera allumée.

**GARANTIE**

La carte de garantie jointe doit être complétée par le revendeur et l'acheteur et retournée à CYRUS ou son distributeur dans les 8 jours de l'achat. Aucun revendeur ou distributeur ne peut changer les termes de la garantie qui est personnelle à l'acheteur original et n'est pas transférable.

Veillez garder la facture comme preuve d'achat.

Les demandes de garantie doivent être faites autant que possible au Revendeur ou le produit a été acheté.

La garantie exclue :

- Les dommages causés par négligence, accident, mauvaise utilisation, ou du fait d'une installation incorrecte, d'une modification ou d'une réparation par un personnel non autorisé. Toute intervention par un service non agréé entrainera la perte de la garantie
- La responsabilité pour dommages ou pertes dus au transport de ou vers l'acheteur.
- Toute conséquence dommageable, perte ou blessure, causée par ou en conjonction avec cet équipement.

Les coûts du transport (aller et retour) des appareils sous garantie envoyés pour réparation sont à la charge du client. Si l'appareil retourné se trouve correspondre aux normes du constructeur, CYRUS se réserve le droit de facturer les frais occasionnés.

Ces conditions mentionnées n'affecte en aucun cas les droits légaux des consommateurs.

**Caractéristiques**

**Alimentation**

Tension:..... Notée sur la plaque arrière

**Consommation**

Veille .....(6.4W)  
 ON (Pas de Signal) .....(23W)  
 ON (150W).....(255W)  
 EMC & norme de sécurité (230V) ..... CE  
 EMC & norme de sécurité (115V) .....FCC, cCSAus

**Boitier**

Dimensions (LxHxP).....215 x 75 x 365mm  
 Poids ..... 5.5Kg  
 Matériaux..... Châssis en alliage

**Performances audio**

Sensibilité d'entrée (50W 8Ω) RCA ..... 381mV  
 Sensibilité d'entrée (50W 8Ω) BAL ..... 775mV  
 Sensibilité d'entrée (150W 8Ω) RCA ..... 660mV  
 Sensibilité d'entrée (150W 8Ω) BAL ..... 1.3V  
 Impédance d'entrée (RCA) ..... 19kΩ  
 Impédance d'entrée (BAL)..... 20kΩ  
 Puissance de sortie (Continue) 8Ω ..... 150Wrms  
 Puissance de sortie (Continue) 4Ω ..... 240Wrms  
 THD+N @2/3 pleine puissance..... (20Hz - 20kHz 8Ω) .... <0.05%  
 (1kHz 8Ω)..... <0.004%  
 Slew rate (filtre d'entrée dérivé) .....700v/μS  
 Bande passante (-3dB)..... 0.5Hz-130kHz  
 S/B Ratio (Ref. 150W / 8Ω)..... 114dBA  
 Sortie chaîne (tampon)..... (unité de gain) 660mV  
 (ref. 660mV RCA input, 1.3V entrée symétrique.)

Cyrus se réserve les droits de changer les caractéristiques sans délais. E & OE

